

Verbs of Violence Arabic Version

English Definition	التعريف بالعربية	English	الترجمة العربية
To strike someone with an open hand	أن يضرب شخصًا بكفّ اليد المفتوحة	Slap	يصفع
To strike someone or something with force	أن يضرب شخصًا أو شيئًا بقوة	Hit	يضرب
To strike with a closed fist	أن يضرب بقبضة اليد	Punch	يلكم
To attack a person suddenly, often by surprise or with others	أن يهاجم شخصًا بشكل مفاجئ، غالبًا على حين غرة أو بمشاركة آخرين	Jump (someone)	يهاجم فجأة
To repeatedly follow, watch, or harass someone in a way that causes fear or distress	أن يتبع أو يراقب أو يضايق شخصًا بشكل متكرر مما يسبب الخوف أو الضيق	Stalk	يلاحق / يطارد
To restrict airflow or blood flow by applying pressure to the neck or throat	أن يقيد التنفس أو تدفق الدم بالضغط على الرقبة أو الحلق	Choke	يخنق
To kill or attempt to kill by compressing the neck and cutting off air or blood supply	أن يقتل أو يحاول القتل عن طريق الضغط على الرقبة وقطع الهواء أو الدم	Strangle	يخنق حتى الموت
To step on someone repeatedly, often causing injury	أن يدوس على شخص مرارًا، مما يسبب إصابة	Trample	يدوس
To strike or crush someone with a moving vehicle	أن يصدم أو يسحق شخصًا بمركبة متحركة	Run Over	يدهس
To cause someone to be unable to breathe by blocking air supply	أن يتسبب في عدم قدرة شخص على التنفس بمنع وصول الهواء	Suffocate	يخنق / يسبب الاختناق
To deprive someone of oxygen, leading to unconsciousness or death	أن يحرم شخصًا من الأكسجين مما يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت	Asphyxiate	يسبب الاختناق
To wound or attempt to wound someone with a sharp or pointed object	أن يجرح أو يحاول جرح شخص بأداة حادة أو مدببة	Stab	يطعن
To injure someone by slicing with a sharp object	أن يُصيب شخصًا بجرح باستخدام أداة حاد	Cut	يجرح / يقطع

اللمس/الجنس Sex/Touching

English Definition	التعريف بالعربية	English	الترجمة إلى العربية
To touch or assault someone in a sexual way without consent, especially a child	لمس أو الاعتداء على شخص جنسياً دون موافقة، خاصة الأطفال	Molest	يعتدي جنسياً
To force or engage someone in anal or oral sexual acts, often used to describe non-consensual acts	إجبار شخص على ممارسات جنسية شرجية أو فموية	Sodomize	يعتدي جنسياً (لواطاً)
A bodily fluid containing sperm, released during ejaculation	سائل جسدي يحتوي على الحيوانات المنوية	Semen	السائل المنوي
To stimulate one's own genitals for sexual pleasure	تحفيز الأعضاء التناسلية ذاتياً للمتعة الجنسية	Masturbate	يستمني
Sexual activity involving penetration that occurs without consent or through force, threat, or coercion	ممارسة جنسية قسرية دون رضا	Rape	اغتناب
To come into physical contact with someone or something.	لامسة شخص أو شيء	Touch	يلمس
To touch gently or affectionately, often in a sexual or intimate way	لمس بلطف أو بحنان، غالباً بطريقة حميمة	Caress	يُداعب
To apply pressure or friction by moving against someone or something	تحريك اليد أو الجسد مع ضغط أو احتكاك	Rub	يفرك
To take hold of someone or something suddenly or forcefully	الإمساك بشخص أو شيء فجأة أو بقوة	Grab	يمسك بعنف
To apply steady force or weight against someone or something	تطبيق ضغط ثابت على شخص أو شيء	Press	يضغط
To touch someone's body in a sexual way without consent	لمس جسد شخص بطريقة جنسية دون موافقة	Grope	يتحرش جسدياً

This project was supported by Grant No. 15JOVW-21-GK-02218-MUMU and the translation of the material is supported by Grant No. 15JOVW-23-GK-05125-MUMU awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication/program/exhibition are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.



Sauti Yetu
CENTER FOR AFRICAN WOMEN AND FAMILIES
Giving Voice To Our Potential

apigbv
ASIAN PACIFIC INSTITUTE
ON GENDER-BASED VIOLENCE